联合国 S/2010/113



安全理事会

Distr.: General
4 March 2010
Chinese
Original: French

2010 年 2 月 23 日秘书长给安全理事会主席的信

安全理事会第 1575(2004)号、第 1639(2005)号、第 1722(2006)号、第 1785(2007)号、第 1845(2008)和第 1895(2009)号决议，

请会员国通过欧洲联盟采取行动或与欧洲联盟合作采取行动，通过适当渠道，至少每隔三个月就欧洲联盟部队(欧盟部队)在波斯尼亚和黑塞哥维那的活动，向安理会汇报。

按照上述决议，谨向你转递欧洲联盟理事会秘书长兼共同外交与安全政策高级代表凯瑟琳•阿什顿夫人给我的信(见附件)，信中转递欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那军事特派团(欧盟部队)活动的第二十次报告。报告所述期间为 2009 年 9 月 1 日至 11 月 30 日。

潘基文(签名)

10-26002 (C) 090310 100310

附件

2010年1月18日欧洲联盟共同外交与安全政策高级代表给秘书长的信

[原件：英文]

按照安全理事会第1575(2004)号、第1639(2005)号、第1722(2006)号、第1785(2007)号、第 1845(2008)和第 1895(2009)号决议的规定，谨随函附上关于欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那军事特派团(欧盟部队)活动的第二十次季度报告。本报告所述期间为2009年9月1日至11月30日。请将本报告转交给安全理事会主席为荷。

凯瑟琳·阿什顿(签名)

附文

欧洲联盟外交与安全政策高级代表关于欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那军事特派团活动的报告

一. 导言

1. 本报告所述期间为 2009 年 9 月 1 日至 11 月 30 日。

2. 安全理事会第 1575(2004)号、第 1639(2005)号、第 1722(2006)号、第 1785(2007)号、第 1845(2008)和第 1895(2009)号决议请会员国通过欧洲联盟采取行动或与欧洲联盟合作采取行动，通过适当渠道，至少每隔三个月就欧洲联盟部队军事特派团的活动，向安理会汇报。本文件是第二十次报告。

二. 政治背景

3. 在报告所述期间，波斯尼亚和黑塞哥维那在改革进程方面取得了有限进步。民族主义、反《代顿协定》的言论继续存在。族裔和实体的盘算继续压到国家利益，这也对部长理事会和波黑议会的工作产生不良影响。

4. 国家一级的五方联合政府和部长理事会在任命三个国家机构的主管时陷入僵局，这些职位早已空缺，或者由已经任满的现职人员占据：欧洲一体化局、间接税务局和通信管制局。尽管存在拖延，但 9 月份公务员局任命了一名新的间接税务局局长，11 月份任命了新的安全部长。

5. 由于不良的政治气候，欧洲联盟委员会在其十月中旬的进度报告中得出结论：波斯尼亚和黑塞哥维那在关键改革领域只取得了有限进展。比较积极的方面是，在放宽签证路线图方面取得了进展，波斯尼亚和黑塞哥维那实现了大部分相关的条件。

6. 在满足和平执行理事会指导委员会提出的关于把高级代表办事处过渡成为欧洲联盟特别代表的要求方面取得了有限的进展。高级代表办事处主持进行的国家财产清单汇编工作很快将完成，该清单将作为政治领导人之间谈判的基础。由于缺乏进展，和平执行理事会指导委员会在 11 月 18 日和 19 日的会议上对波斯尼亚和黑塞哥维那当局在实现五项目标和两个条件方面缺乏足够的进展表示严重关切，这些目标和条件是关闭高级代表办事处的前提。

7. 报告所述期间的特征是国际社会对波斯尼亚和黑塞哥维那的承诺增加及其欧洲-大西洋前景。欧洲联盟/美国的一项联合倡议使七党领导人在 10 月 9 日和 20 至 21 日聚集一地，目的是加速并推动该国朝着欧洲-大西洋前景的进展，为此讨论了关于高级代表办事处向欧洲联盟特别代表过渡以及宪政改革的各项悬而未决的问题。报告所述期间终了时，没有取得具体的进展，但是谈判在继续。

8. 经济指标继续显示全球经济危机对波斯尼亚和黑塞哥维那的不利影响，失业增加，在上半年的六个月，与同去年同期相比，外国直接投资减少了 50%多。为了减少危机的影响，基金组织 5 月份同意了一个三年期的价值达 12 亿欧元的备用安排。基金组织于 11 月审查了波斯尼亚和黑塞哥维那在达到商定基准方面的进展情况，支付了以进展为条件的第二批资金。一项积极的评判将部分取决于联邦政府是否能够削减退伍军人和其他政治上敏感的社会群体的福利。

三. 安全形势和欧盟部队活动

9. 在本报告所述期间，波斯尼亚和黑塞哥维那总体安全形势依然平静稳定。尽管民族主义言论仍在持续，但对安全环境没有影响。经济下滑继续影响波斯尼亚和黑塞哥维那，导致了一些罢工，主要是在萨拉热窝，罢工继续造成城市交通线路的中断。波斯尼亚和黑塞哥维那执法机构专业而有能力地处理了所有这些罢工；罢工对总体安全局势没有影响。

10. 欧盟部队约有 2 000 人集中在萨拉热窝，在波斯尼亚和黑塞哥维那全境部署了联络和观察小组。欧盟部队继续根据规定执行任务：提供威慑；确保继续遵守《和平总框架协定》附件 1A 和 2 规定的职责；并协助维持安全环境。欧盟部队还继续支持波斯尼亚和黑塞哥维那执法机关与欧洲联盟警察特派团密切合作，打击有组织的犯罪；并协助前南斯拉夫问题国际刑事法庭(前南问题国际法庭)搜寻被控犯战争罪的人。欧盟部队根据前南问题国际法庭的请求，在北约组织和当地警察的支持下，针对向被控犯战争罪的被告提供支持的网络开展搜查行动。

11. 在联合军事事务方面有进一步的进展：11 月 19 日，欧盟部队将联合军事事务最后任务的责任移交给了波斯尼亚和黑塞哥维那当局，即平民流动管制(管制武器和弹药的流动)。与已经移交给波斯尼亚和黑塞哥维那当局的其他联合军事事务任务一样，欧洲联盟部队将继续监督、指导和提出意见，以加强波黑武装部队的自我保持能力。在这方面，欧盟稳定部队在报告所述期间监测了波斯尼亚和黑塞哥维那当局开展的 1 300 项不同的联合军事事务活动，所涉领域如下：管理弹药和武器储藏地；武器和军事装备的非军事和军事移动；处置剩余武器和弹药；国防工厂；以及波斯尼亚和黑塞哥维那武装部队的排雷活动。

12. 在本报告所述期间，欧盟部队与波斯尼亚和黑塞哥维那武装部队继续根据双方 2009 年培训日历进行联合训练，并按照国际培训要求和标准包括了特别培训成分。波斯尼亚和黑塞哥维那武装部队高级官员参加了欧盟部队的地图上的演习；波斯尼亚和黑塞哥维那武装部队连以下的部队参加了欧盟部队的战术演习。

13. 11 月 17 日，欧洲联盟理事会召开由外交部长和国防部长参加的联合会议，评估波斯尼亚和黑塞哥维那的政治环境和安全局势；会上达成一致意见，继续审查政治事态发展。理事会还评估了木槿花行动，并核可了秘书长/高级代表在关于该行动的半年度报告中提出的建议。理事会还欢迎关于木槿花行动的筹备计划

工作方面的进展，可能将该行动演变为一个非执行性能力建设和培训行动；并强调关于该行动可能演变的决定需要考虑到政治事态发展，包括欧洲联盟特别代表将来的作用。

四. 展望

14. 虽然政治局势前景仍然紧张，但预计安全形势将保持稳定。